

# Déli Hirnapló

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Timișoara-Belváros, Szentgyörgy-tér 4. Telefon: este 9 óráig 2-52, azontúl 10 vagy 2-42. Előfizetési árak külföldön: havonként 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

**POLITIKAI NAPILAP**

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**Dr. VUCHETICH ENDRE**

Előfizetési árak Temesvárott és vidéken kézbesítéssel: havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. Köztisztviselők és állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, negyedévre 180 Lei, félévre 350 Lei, egész évre 700 Lei.

1928 / PENTEK / DECEMBER 14

ÁRA 4 LEI / BUKARESTBEN 5 LEI

TIMIȘOARA, IV. EVF. / 289. SZÁM

## Választott az ország

**Tíz év óta az első tiszta választás Romániában – Rend és nyugalom jellemezte a választás napját – A magyarság impozáns felvonulása A temesvári eredmény**

Temesvár, dec. 13.

Eztizedek óta nem emlékszik vissza a Bánág népe téli választásra. Talán az első Wekerle-kormány idején 1896-ban választott urójára télen a Bánág népe. A tél azonban most kegyes volt a választókhöz, mert szinte márciusi enyhe időjárás köszöntött tegnap Temesvárra és a Bánágra. A mai választási rendszer mellett, amikor órák hosszat kell a választónak a szavazatszedő helyiség előtt állni, szinte leírhatatlan nehézségeket okozott volna a hideg időjárás.

### Az utca képe

Különösebb jel nem mutatott arra, hogy az ország nagy horderejű politikai események központjában áll. Reggel hét óra volt, még alig virradt meg, amikor a választási elnökként működő bírák és a bizalmi emberek már ott ültek az egyes választási helyiségekben és megkezdődött a szavazás. Az utca képe a megszokottnál valamivel élénkebb, amit főképpen az a körülmény idéz elő, hogy számos Temesvár melletti község Temesvárott adja le szavazatát. Reggel hét órakor hangos nótaszóval vonultak a városba a sárgiak, gyirokiak, gírodaiak, mosnicaiak, nemzeti színű zászlók alatt. És jöttek az újszentesi magyarok is zárt, egyseges tömegben, szinte példát nyújtottak az öntudatos magyar megnyilatkozására.

### Plakátharc

A választást megelőző éjszaka is dolgoztak még a falragasz- és rópecdularagasztók. Az utcák során a házak, vendéglők, nyilvános épületek falai és ablakai tele vannak az egyes pártok falragaszaival. Temesvár utcái csendesek és ha az egyes választási helyiségek előtt álló tömeg, a karhatalom nem lenne, talán nem is tudnók, hogy fordulópontra jelent az országos

választás az ország belpolitikai életében. Incidens seholsem fordult elő.

Reggel kilenc órakor éleset szólt a temesvári prefektúra telefonja. Cigareanu Liviusz dr. prefektus jelentkezett. Bukarestből Mirtó belügyi államtitkár szólította fel a temesi prefektust. Érdeklődött a választások me-

### Rendben szavaz a megye

Délelőtt tíz órakor már jelentkeznek a megyei prefekturán a vidéki körzetek. Gátalja, Billéd, Kétfél, Nagyszentmiklós sorra adják le szinte egyhangú jelentésüket. Mindenütt a legnagyobb rend és nyugalom uralkodik. A megye lakossága öntudatosan járul az urnák elé. Zeneszóval, dalárdákkal, lobogókkal és ünneplő ruhában teljesítik állampolgári kötelezettségüket. Karhatalmi beavatkozásra sehhol nem került a sor. A választás a megye területén simán halad.

### Előzékeny a karhatalom

A hat temesvári szavazóközterben, ahol a temesvári és részben a Temesvárhoz közelfekvő községek választói adják le szavazatukat, a választás során számbavehetőbb incidens nem fordult elő és a szavazás simán bonyolódott le. Az összes szavazatszedő bizottságok előtt a választás reggel hét órakor vette kezdetét. A rendre a temesvári ötös vadászrezdrend kirendelt karhatalmi szakaszai ügyeitek egy-egy karhatalmi parancsnok vezetése mellett.

### Az első incidens

Az első szavazóközter a Banatia helyisége volt. Itt a hirtelen megbetegedett Ag r a r u György járásbíró helyett F e h é r Kristóf dr. törvényszéki tanácselnök látta el az elnöki teendőket. Az első szavazó R o s i u Péter

nete iránt, egyben megbízást adott Cigareanu Liviusz dr. prefektusnak, hogy óránként, vagy két óránként vegye fel a jelentéseket Arad-, Krassó- és Szörénymegye prefekturáitól, gyakoroljon a három megyében fejügyeleti jogot és két óránként adja le a jelentéseket a belügyminiszteriumba.

### Rendben szavaz a megye

Délelőtt tizenegy óra felé esendesen permétezni kezd az eső. Az ember szinte azt érzi, hogy nem december, hanem március van. Az eső nem riasztja el az egyes választási körzetek előtt álldogáló tömeget attól, hogy ne várjon továbbra is kitartással és nyugalommal, amíg rákerül a sor. Az egyik választási körzet előtt valamilyen szavazó esendesen elszólja magát: — Az isten megsajnálta a liberálisokat és ime most sira'ja őket...

Halk nevetés fogadta az alkalmi tréfát.

### Előzékeny a karhatalom

Minden választó helyiség előtt nagy volt a tolongás, az emberek lökdösték egymást és mindenki minél előbb akart a szavazóurna elé jutni. Az előzékeny tisztek az öreg, beteges szavazókat soron kívül engedték a szavazó helyiségbe, a postások, vasutasok és állami tisztviselők szintén előnyben részesültek. A mostani szavazás is igazolta, hogy az érvényben levő választási rendszer mellett Temesvárott kétzer annyi szavazóhelyiségre volna szükség.

gyiroki gazdálkodó volt. A szavazás ennél a bizottságnál rendkívül gyorsan halad. Itt a délelőti folyamán kisebb incidens játszódott le. G l a t t s t e i n Árpád gyárvárosi lakos az egyik párt jelvényeit árusította. Há-

romszor is felszólították, hogy a törvény értelmében nem szabad a helyiség előtt jelvényeket árusítani, mivel azonban ez nem vette tudomásul, jegyzőkönyvet vettek fel és Glattsteint átkisérték a temesvári rendőrprefekturára. Ennél a bizottságnál déli egy óráig 1320 szavazó adta le a szavazatát és Fehér Kristóf dr. elnök délben két óráig szünetet rendelt el.

A második választói körzet szavazóhelyisége a temesvári felső kereskedelmi iskola volt, itt I s a c u János járásbíró a választási elnök. Először a gírodai választók szavaztak le. A szavazás meglehetősen nehézkesen haladt, aminek oka, hogy a falusi lakosság még mindig járatlanabb a szavazás technikai keresztülvételében. Az első szavazó egy gírodai gazdálkodó volt. Ennél a választói körzetnél déli egy óráig 800 szavazatot adtak le és az elnök erre két óráig szünetet rendelt el. Zavaró incidens nem fordult elő.

### A rokkant választó

A harmadik szavazóközter helyisége a piarista gimnázium tornaterme volt. Itt a kora reggeli óráktól kezdve rengetegen várakoztak és nagy volt a tolongás, hogy ki minél előbb járulhasson az urnák elé. A karhatalmi főhadnagy gyakran jelenik meg a bejárat előtt, mire kérésekkel osromolják. Az egyik választó elmondja, hogy ő az egyik lábára sánta, a karotéren szerzett sebesülése következtében.

— Hol a rokkantsági igazolványa?

A választó előveszi az igazolványt és a következő pillanatban már a szavazóhelyiségbe engedik. Ennél a bizottságnál is simán folyt a szavazás és M i e l e a György dr. törvényszéki bíró, választási elnök délben szünetet rendelt el. Déli egy óráig 860 szavazatot adtak le. Itt az első szavazó H a l á s z István dr. táblabíró volt.

**Itt a karácsony!**

A folyamatban levő karácsonyi vásár keretében

**ujabb árleszállítás**

az összes téli cikkekben

**Cahsa-flanellek divatszineken, francia bársonyok remek mintákban, crep satin minden színben, kabát és ruhaszövetek óriási választékban, közvetlen a gyárakból beszerezve.**

**Kanizsa Lipót**  
divatáruhaza

Gyárváros, Andrászi-ut

Telefon: 19-22.

## Az ezredik szavazat

A negyedik szavazókörzet a zsidó liceum tornatermében működött. Ez előtt a szavazatszédő helyiség előtt is nagy volt a tolongás. Itt álldogáltak a sajtó képviselői is, akik zár tömegben jöttek kioszkra a választásra. Az első szavazó N o a g o e Joanichie plébános, a nemzeti parasztpárt egyik legtehetősebb híve volt. A szavazást semmiféle incidens nem zavarta. Herman János dr. táblabíró választási elnök délben egy órási szünetet rendelt el. Déli egy óráig 1155 választó szavazott le. Érdekes, hogy ennél a bizottságnál az ezredik szavazatot P o p A m o s ezredes, a nemzeti parasztpárt

szavazótagja adta le. Délután négy óra előtt 1670-en szavaztak.

Az ötödik szavazókörzetben, a Diaconovici Loga gimnáziumban Matei Miklós törvényszéki bíró töltötte be a választási elnök tisztségét. A választás itt is rendben folyt le. A gimnázium udvarán százával állnak a szavazók, akik várják, hogy az urnák elé juthassanak. Az első szavazó P e t r o v i c i János tankerületi főigazgató volt. Déli félegy óráig, amikor az elnök szünetet rendelt el, 840 választó adta le szavazatát. A szünet félháromig tartott, amikor újból kezdetét vette a szavazás.

### Gyors ütemben

Simán haladt a választás a hatodik választói körzetben is, ahol Mun-

tean Emil járásbíró volt az elnök. Déli egy óráig 1020 szavazó járult az urnák elé. Incidens nem történt és kontesztaációt sem adtak be. Ennél a bizottságnál az első szavazó B a l i a Koriolán dr. a nemzeti parasztpárt vezetője volt, aki a törvény szerint bizalmi férfiú és ennél a bizottságnál adta le szavazatát.

A hetedik választókörzetben a siketéma-intézet volt, ahol a vidéki választók szavaztak és rendbontás itc sem zavarta meg a választás menetét.

Déli egy órákor a megye minden részéből részletes jelentések érkeztek a prefekturára a választás menetéről. Mindenütt rend volt és a szavazás gyorsan haladt előre.

4029 szavazatot adtak le. Az alispáni hivatalhoz érkezett jelentés szerint Arad megyében is incidens nélkül folyt a szavazás. M i r t o belügyi államtitkár délután két órákor kijelentette, hogy az ország valamennyi választókerületében a szavazás a törvény által előírt időben pontosan megkezdődött és a legteljesebb rendben folyik az ellenzéki pártok megbízottainak részvételével. Az ellenzék részéről sehol semmiféle panasz nem történt. Bukarestben még este is nagy tömegek várakoztak a szavazóhelyiségek körül.

### Első eredmények

Temes megyében a szavazás a rudnai, ujjécsi és dettai választókörzetben este nyolc órákor ért véget és kezdetét vette a szavazatok összeszámlálása. A többi megyei körzetben este nyolc óra után még folyt a szavazás. A kormánypart vezet és utána mindenütt második helyen a Magyar Párt áll.

Szörény megye facseti körzetében hirdették ki először az eredményt, amely a következő: kormánypart 1518, Magyar Párt 185, liberálisok 44, Cuzapárt 21, Averagescupárt 13, szocialisták 13.

Krassó megyében a loksábhányai körzetben az eredmény ez: kormánypart 2700, liberálisok 25, Lupupárt 20, szocialisták 10, Cuzapárt 5, Averagescupárt 2.

Arad megyében a mácsai körzetben tudták meg először az eredményt,

kormánypart 1572, Magyar Párt 416, szocialisták 98, Lupupárt 24, liberálisok 30, Averagescupárt 11, Cuzapárt 3.

Temes megyében dettai körzet eredményét ismerték meg elsőnek. Eszerint: kormánypart 2693, Magyar Párt 200, Lupupárt 70, Averagescupárt 54, szocialisták 21, Cuzapárt 9, liberálisok 7.

### Vidéki jelentések

Kolozsvárott este tíz órákor két körlet eredménye vált ismeretessé és pedig a Malom-utcai és a Honvéd-utcai körzetből, Eszerint: kormánypart 707, Magyar Párt 542, liberálisok 32, szocialisták 45, Averagescupárt 29, Cuzapárt 19.

Aradon az első eredmény tíz óra után lett ismeretes és pedig három körzetből. Eszerint a magyarság nagy többségben van. Az eredmény az első három körzetből összesítve ez: Magyar Párt 2983, kormánypart 1629, liberálisok 154, szocialisták 837, Lupupárt 106, Averagescupárt 68, Cuzapárt 32 szavazat.

Zsombolyán az eredmény ez: kormánypart 2302, Magyar Párt 216, Lupupárt 125, szocialisták 147, liberálisok 85, Averagescupárt 55, Cuzapárt 11. Fibisen az eredmény: kormánypart 2711, Magyar Párt 94, Lupupárt 117, liberálisok 11, Averagescupárt 28, Cuzapárt 58, szocialisták 7.

Szörény megyében a németlugosi körzet: kormánypart 1130, Magyar Párt 236, liberálisok 37, Averagescupárt 19,

# Összehasonlítás a tavalyi választási eredménnyel és mely pártok számíthatnak képviselőre

Érdekes összehasonlítás kínálkozik a múlt év nyarán rendezett választásokkal. Akkor a liberálisok választották, akik a legnagyobb terrort fejtették ki és a jogtalanságoktól sem visszariadva biztosították maguknak a parlamenti többséget. A liberális erőszak különösen Erdélyben és a Bánságban érvényesült és így az eredmény nem mutatta hű képét a polgárság akaratának. Az elmúlt esztendő választásainál az egész országban két-háromnegyed millió választó szavazott le. Tekintettel arra, hogy az idén nem fordultak elő azok a jogtalanságok, hogy egész községeket zártak el a választási urnáktól, három milliót meghaladó szavazóra lehet számítani. Míg tavaly a nemzeti parasztpárt, amely épp úgy szenvedett az erőszakoskodásoktól, mint a kisebbségek, az összes szavazatok tizenkét százalékát érte el, addig az idén körülbelül hetven százalékra számítanak. A kisebbségek tavaly összesen a szavazatok 6,7 százalékát nyerték el. Ezt az eredményt az egységes kisebbségi blokknak köszönhetik. A magyarság a tegnapi választásnál önállóan vett részt a küzdelemben és — tekintettel arra, hogy az egész országban a pontos eredmények csak holnap lesznek ismeretesek — ilyen körülmények között legalább százezer biztos szavazatra számíthat, ami az összes szavazatok körülbelül három százalékának felel meg. Ebben az esetben tizenkét-közvetlen kamara képviselő megválasztása látszik biztosnak. Képviselőre számíthatnak még a liberálisok, a Lupu-féle parasztpárt és a városi

és falusi dolgozók blokkja. Kétséges, hogy az Averagescupárt és ezüstök elleni országos viszonylatban a szavazatok két százalékát. Hangsúlyozzuk, hogy a hivatalos választási eredményt

csak holnap állítják össze a belügyminiszteriumban és ekkor válhatik majd ismeretessé az egyes pártoknak a mostani választásokon elért szavazási eredménye.

## A nyilvánosság kizárása

Amióta országgyűlési választások vannak, mindig és mindenütt az volt a jogszokás, hogy a lapok választási tudósítóinak ugynevezett passepartout alott rendelkezésükre, amellyel beléphetek a választási helyiségekbe. Az újságíró ezt nem privát passzióból teszi, hanem kötelességét teljesíti, hogy a közönséget pontosan és megbízhatóan informálhassa. Temesvárt is ez volt a szokás — a múltban. Most, hogy a szabadság kormánya került uralkom-

ra, R á d i Timóci temesvári törvényszéki főelnök, aki mint ilyen a központi választási elnök is egyben, jénak látta, hogy a temesvári újságíróknak ezt a természetes kérését megtagadják. A prefektus jóakaratu intézkedéssel nem tudta indokolatlan elhatározására bírni. Nem írjuk ezt meg, hanem érdemesebb a történelmi adatokhoz az 1928. december havában rendezett országos választások temesvári jellemző epizódjára gyanánt.

## Ahol álldogálni kellett

Az összes temesvári körzetekben egész délután simán folyt a szavazás. Este nyolc órákor négy temesvári szavazóhelyiséghez már csak szállingóztak a szavazók. Várokozás és álldogálás csak a felsőkereskedelmi iskola és a Diaconovici Loga gimnáziumban levő szavazatszédő bizottságok előtt volt. Ebben a két helyiségben lassan ment a szavazás. Este nyolc óráig a Banatiában levő bizottság előtt 2650 szavazó adta le szavazatát. Fehér

Kristóf elnök már tíz órára kitűzte a zárórát. Hasonlóképpen gyorsan folyt a szavazás a zsidó liceumban. Itt nyolc órákor este 2600-an szavaztak le. A két-ezredik szavazó M i l e t i c i Károly dr. főorvos volt. Jól folyt a szavazás a Carmen Sylva leányiskolában is, ahol nyolc órákor 2400 szavazó járult az urnák elé. A piarista gimnáziumban elhelyezett bizottság ugyancsak gyorsan működött és este nyolc órákor túl voltak a 2000-ik szavazaton.

## Nyugalom az egész országban

Zavartalan és tiszta választás jellemezte az egész országban a szavazás lefolyását. A fővárosban a választók már korán reggel sűrűn jelentkeztek szavazásra, amely egész napon fennakadás nélkül tartott. Az időjárás nem volt a legkedvezőbb és attól lehetett tartani, hogy a leadott szavazatok száma alatta marad a várakozásnak. Kolozsvárott reggel nyolc órákor kezdődött a szavazás. A Magyar Párt és a kormánypart mellett itt a liberálisok fejtették ki nagyobb aktivitást. A szavazás a város hét kerületében eleinte meglehetősen lánghán indult meg és csak dél felé mutatkozott nagyobb érdeklődés. A Székelyföldről érkezett jelentések szerint eddig még nem tapasztalt érdeklődés mellett indult meg a szavazás. A székelyföldi

városokban és községekben hatalmas csoportokban vonultak fel a székely szavazók. M a r o s v á s á r h e l y e n a szavazóhelyiségek körül óriási a tolongás. Sehonnán nem jelentettek választási incidens és a szavazás mindenütt a legnyugodtabb mederben folyik. N a g y v á r a d o n szintén rend uralkodott és déli tizenkét óráig 4540 szavazatot adtak le. A magyarság Nagyváradon erős győzelemre számít. Bihar megyében imponáló fölényrel vezet a kormánypart. A megyében olyan méreteket öltött az érdeklődés, amilyenre még a magyar imperium alatt sem volt példa. Simán ment a választás S z a t m á r o n és M á r a m a r o s s i g e t e n is. A r a d o n öt kerületben folyt a szavazás ugyancsak teljes rendben. Déli egy óráig Aradon

### Wimpassing hó- és sárcipő

legolcsóbb bevásárlási forrása

### HAAS LIPÓT

Imoleum-és szőnyegüzletben

Timisoara, Lloyd-sor (9004)

Gyermek sárcipők	175—
női	250—
férfi	300—
Gyermek hócipő	320—
Női	350—
férfi	bársonygallérral 420—
Férfi	550—

## Vegyen bőrárut kiállításomat

de előbb tekintse meg

bőrönd- és diszjúru-

dec. 16-án, vasárnap, saját gyárhelyiségben. Belváros, Börze-utca (a Munkásotthonnal szemben).

Egész nap nyitva. Belépés díjtalan.

Detalüzletemben (Belváros, Mercy-u. 3)

nagy karácsonyi vásár

**Klein Jenő**

bőráru gyára Temesvár

Cuza-párt 40, szocialisták 136. Jabloncsei körzet: kormánypárt 1433 Magyar Párt 4, liberálisok 22, Averescu-párt 9, Cuza-párt 33, szocialisták 4. Buvint körzet: kormánypárt 1548, Magyar Párt 7,

liberálisok 9, Averescu-párt 4, Cuza-párt 5, szocialisták 6.

Az újpécsi körzet: Lupu-párt 107, kormánypárt 2545, liberálisok 43, Averescu-párt 62, Cuza-párt 51, Magyar Párt

21, szocialisták 200.

Dolj, Romanat és Gorj megyékben a nemzeti parasztpártnak 91 százalékos többsége van, pedig ez a liberálisok táborá.

## A magyarság győzelme Aradon, Nagyváradon, valamint a belényesi kerületben

Éjféltkor jelentették Aradról a végső eredményt: Magyar Párt 3618, kormánypárt 3098, szocialisták 1337, liberálisok 215, Lupu-párt 184, Averescu-párt 94, Cuza-párt 52.

Nagyvárad négy kerületben: szocialisták 1877, nemzeti parasztpárt 1299, Magyar Párt 1645.

Kolozsvár négy kerületében: kormánypárt 2135, Magyar Párt 1441, liberálisok 94, Averescu-párt 63, Cuza-párt 55, szocialisták 148.

A kalotaszentkirályi kerületben: kormánypárt 1384, Magyar Párt 390, liberális 5, Averescu 9, Cuza 3, szocialisták

4. A csucsal kerületben: kormánypárt 2063, Magyar Párt 32, liberálisok 7, Averescu-párt 32, Cuza-párt 60, szocialisták 15. A belényesi kerületben, amely a nemzeti parasztpárt erős vára: kormánypárt 826, Magyar Párt 869, szocialisták 51, Averescu-párt 58, liberálisok 43, Lupu-párt 37.

## A temesvári szavazás eredménye csak a késői hajnali órákban vált ismeretessé

### Első körzet

A temesvári Banatia szavazó-körzet eredménye: kormánypárt 1316, Magyar Párt 584, szocialisták 285, Lupu-párt 62, liberálisok 59, Averescu-párt 59, Cuza-párt 27.

### Második körzet

A felsőkereskedelmi iskolai körzet eredménye, amely hajnali három órakor vált ismeretessé, a következő: kormánypárt 1673, Magyar Párt 524, liberálisok 34, Cuza-párt 35, Averescu-párt 57, Lupu-párt 64 és szocialisták 224.

### Harmadik körzet

A Piarista gimnáziumban levő körzet eredménye ez: kormánypárt 881, Magyar Párt 720, liberálisok 40, Cuza-párt 9, Averescu-párt 65, Lupu-párt 35, szocialisták 337.

### Negyedik körzet

A Zsidó liceumban levő eredménye: kormánypárt 1425, Magyar Párt 541, Lupu-párt 72, liberálisok 59, Averescu-párt 55, Cuza-párt 37, szocialisták 311.

### Ötödik körzet

A Diaconovici Loga körzet eredménye: kormánypárt 1395, Magyar Párt 548, szocialisták 292, Averescu-párt 70, Lupu-párt 52, liberálisok 51, Cuza-párt 28.

### Hatodik körzet

Temesvárott az első eredmény a Carmen Sylva intézet szavazatszedő bizottsága hozta nyilvánosságra éjfél után. Leadtak 2141 szavazatot. Ebből jutott: kormánypárt 1031, Magyar Párt 606, Lupu-párt 53, liberálisok 27, Averescu-párt 26, Cuza-párt 12, szocialisták 369.

### Hetedik körzet

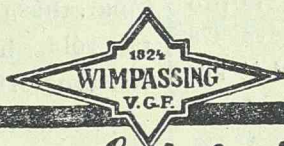
A siketnéma intézeti körzet eredménye: kormánypárt 1828, Magyar Párt 359, Lupu-párt 108, liberálisok 35, Averescu-párt 50, Cuza-párt 71, szocialisták 206.

Temes megye 25 körzetében a Magyar Párt 8100 szavazatot kapott

Kolozsvárott a végső eredményt éjjel egy órakor adták közre. Leadtak 9901 szavazatot, ebből jutott: kormánypárt 6047, Magyar Párt 3072, liberálisok 194, Averescu-párt 142, Cuza-párt 126, szocialisták 320.

Bukarest kilenc kerületében az eredmény ez: Kormánypárt 13.554, liberálisok 869, Averescu-párt 85.

Nagyvárad nyolc kerületéből hétnek az eredménye hajnali két órakor a következő volt: Magyar Párt, 3554, kormánypárt 2166, szocialisták 2542, liberálisok 163, Averescu-párt 160, Lupu-párt 117. Hátra van még 1338 szavazat, amelyből 600 a Magyar Párté.



WIMPASSING

*hócipő a védelem  
eső, hó és sár ellen.*

## Brutális állomásfőnök a vingai állomáson bántalmazott egy temesvári kereskedőt

Vinga, dec. 12.

Botrányos jelenet játszódott le kedden este a vingai állomáson, amely semmiképpen sem alkalmas arra, hogy a román vasutak jóhírére emelje. Az eset főhőse a vingai állomásfőnök, mellékszereplői pedig az Arad-temesvári vonat két kalauza. Szenvedő hőse is volt az esetnek: Klein Bernát temesvári kereskedő, aki a józsefvárosi Csillag utca 44. számú házban lakik.

Klein Bernát felesége kíséretében kedden este felszállt az Aradról Temesvárra nyolc óra tájban induló vonatra. Jegye körül állítólag valami hiba volt, amiért a kalauz és közötté szóváltás keletkezett. Az egyik kalauznak csakhamar segítségére sietett a vonat másik jegylyukasztója és ketten azután egyesült erővel — szó szerint veendő — igyekeztek meggyőzni Klein vasutas igazságokról. A heves vita Németország után keletkezett és Vingáig tartott. Itt a kalauzok a közük és Klein közti ellentétéről értesítették az állomásfőnököt, majd Kleint nem a legszelídebben leszállították a vonatról. A peronon az állomásfőnök vette át a szerencsétlen Kleint és betuszkolta az állomás irodájába. Itt össze-visszarán-

gatta a román államvasutak utasát, majd válogatott gorombáskodások kíséretében alaposan helyben hagyta. Klein nem mert rédekezni, mert hiszen soha nem lehet tudni, ki mikor hatósági személy és nem tanácsos a törvénnyel összeütközésbe kerülni. Kleiné, mikor látta, hogy férjét a forgalmi irodába viszik, szintén le akart szállani a vonatról, de ebben a kalauzok megakadályozták azzal, hogy nem áll jogában a vonatot elhagyni. Hogy a vasúti üzletszabályzat melyik paragrafusára írja elő az utasnak azt, melyik állomáson szállhat le és melyiken nem, az titok és valószínűleg az is marad.

Mi eddig úgy tudtuk, hogyha valakinek jegye nincsen rendben, akkor erről az állomásfőnök jegyzőkönyvet köteles felvenni, a kalauz esetleg meg is birságozhatja a jegynélküli utast, de hogy ki hatalmaz fel bárkit arra, hogy az utással gorombáskodjék, tetőlegesre vetemedjék, erről eddig nem tudunk. Amint hogy arra sincsen magyarázat, hogyha egy utas valamelyik állomáson le akar szállani és nem tűnik kívánatosnak számára, hogy a vasuton folytassa útját, ezt miért ne tehesse meg. Reméljük azonban, hogy ezen cikk alapján megindítandó vizsgálat talán ezt is ki fogja deríteni.

## Szegény embernek

szegény a szerencséje

Temesvár, dec. 13.

A vasúti altsztek és pályafelügyelők hősi küzdeleméről a nyomorúsággal, már nem egyszer írtunk. Most újabb jalkiáltásuknak adunk visszhangot. Ezek a szegény emberek eddig téli tüzifaszükségletüknek egy részét úgy fedezték, hogy olcsó pénzen megkapták a vasúttól a kiselejtezett talpfákat. Évente így megtakaríthatták hatnyolc ürméter fának az árát. A szükmarkuan fizetett vasúti pályaoöröknél ez igen számottevő pénz. Most aztán ennek befellegzett. Kiadták a rendeletet, hogy a pályaoörök többé nem kapják meg az ócska talpfákat. Ezeket szépen összegyűjtik és beviszik Temesvárra. Temesvárott aztán a talpfákat vasúti mérnökök és főtisztviselők kapják meg. Ezek mégis csak eléggé jól dotált állásokban vannak és méltatlan hozzájuk, hogy segítik a szegény pályaoöröket még jobban megnyomorítani. Ajánljuk ezt az ügyet Christes Szilviusz vasutigazgató figyelmébe.

## Lassan

de bizonytalanul dolgozik a posta

Temesvár, dec. 13.

Dorn István temesvári, Hattyu-utcai asztalosmester egyik bukaresti ügyfele megbízásából árut készített és azt ötvenezer leies utánvétellel elszállította. Három hét előtt a bukaresti tehérpályaudvar az utánvételi feladóvény másodpéldányával értesítette, hogy a bukaresti rendelő az árut kiváltotta, az érte járó ötvenezer lei utánvételi összeget lefizette és azt Temesvárott az állomási pénztárnál átveheti, Dorn István erre az értesítéssel kiment a józsefvárosi állomásra, ott azonban azt mondták neki, várjon egy-két napig, mert a pályaudvari pénztár még nem kapott avizót és csak annak beérkezése után adják ki az ötvenezer leit. Dorn várt négy napot, várt tíz napot és már vár három hete, de a pénzt még nem kapta meg. Jó lenne, ha a temesvári igazgatóság urána nézne ennek a nem egyedülálló esetnek és a jogos panaszokat orvosolná.

**ROTHERMERE JÓSLATA.** Londonból jelentik: Rothermere lord újságjában a kormányhoz nyílt levelet intéz, amelyben megjósolja a konzervatív kormány bukását és a munkáspárt uralomra jutását. Szerinte a konzervatív kormány néhány éven belül Angliát államcsödbe juttatja.

**BOLIVIA ELRENDELTE A MOZGÓSÍTÁST.** A Chicago Tribune értesülése szerint a bolíviai kormány elrendelte az általános mozgósítást. Hadüzenetet azonban még nem küldtek Paraguayra, hanem mindenre felkészülten várják a további fejleményeket. Ezzel szemben Paraguay még nem rendelte el a mozgósítást és a köztársasági elnök kijelentette, hogy ezt csak akkor fogja megtenni, ha a konfliktus végső megoldása teljesen lehetetlenné válik. Hír szerint a két állam Argentínát kérte föl közvetítésre. Guggiari, a paraguayi köztársaság elnöke, a Bolíviával való konfliktus miatt a kongresszust rendkívüli ülészakra hívta össze.

# Hirek

— Az optansügy közvetlen tárgyalásai. Bukarestből jelentik: A román és magyar kormányok között végleges megállapodás jött létre az optansügyben folytatandó közvetlen tárgyalásokra vonatkozólag. A két kormány határozata szerint Rascanu Langa, magyar részről pedig Sztterényi József báró lesz az egyedüli megbízott, akiket szakértők támogatnak a tárgyalások során. A tárgyalások december tizenötödikén Abbáziában kezdődnek és újév után Rappalóban folytatják azokat. Rascanu ma utazik Bukarestből Temesváron át Abbáziába.

— Külügyminiszterek szívélyes találkozója. Streseman és Chamberlain tegnap délután találkoztak ismét hónapok óta. A két külügyminiszter szívélyesen üdvözölte egymást. Azután bizalmas megbeszélést tartottak a jóváérteli kérdéstről és a Rajna-vidék kiürítéséről.

— Bratianu félti az országot. Bukarestből jelentik: Bratianu Vintila a liberális pártklubban beszédet tartott. A volt miniszterelnök kifejtette, hogy a liberális párt az ország atyja. Hangsúlyozta, hogy azok a tapasztalatok, amelyeket az ország Maniu Gyula kormányzása révén szerez, szükségeseleg csak az ország ne szenvedjen ezek miatt. Az exkormányelnök kívánja Maniu Gyula kormányának, hogy minél kevesebb hibát kövessen el. A volt miniszterelnök békéshangú beszéde nagy feltűnést váltott ki.

— Fontos pénzügyi tanácskozások. Bukarestből jelentik: Megirtuk, hogy Maniu Gyula miniszterelnök magához kérte a bukaresti gazdasági és pénzügyi élet számottevő tényezőit, akikkel az aktuális gazdasági problémákról tanácskozott. Ezen tanácskozások során az egyes vezetőférfiak rámutattak arra, hogy sürgősen meg kell valósítani a stabilizálást és a gazdasági élet normalizálását.

## A tudás fája lesz karácsonyfája, ha Morawetzlől vett könyvet alája.

— Érettségi vizsgák. Bukarestből jelentik: Az Anghelescu-féle középiskolai törvény eltörölte a gimnázium nyolcadik osztályát és a hetedik osztályt végzett diákok átmeneti vizsga alapján teheték le az érettségit. Eddig három ilyen átmeneti vizsgát tartottak. A közoktatásügyi miniszterium most újabb rendeletben közölte a tankerületi főigazgatóságokkal, hogy azok a hetediket végzett diákok, akik az eddigi vizsgákon nem feleltek meg, vagy nem jelentkeztek vizsgára, 1929 februárjában újból vizsgázhatnak. Akik ezt a vizsgát sikerrel leteszik, a nyolcadik osztály elvégzéséről bizonyítványt kapnak és júniusban érettségire jelentkezhetnek. A vizsgára a lakóhelyen levő gimnázium igazgatóságánál jelentkezhetnek, ahol kérvényt kell benyújtani. A vizsgadíj háromszáz lei.

— Karácsonyi országos vásár. A temesvári országos kirakodó és állatvásárt december tizennegyedikén és tizenötödikén tartják meg. A karácsonyi vásár kilátásai igen gyengék.

\* Gyermeknek néztek meg a nagy mormogós mackót Lán g Vály szép játékaru kirakatában.

## Elgázolt biciklista véres testét a lelketlen soffőr a villamos sineire fektette

Páris, dec. 12.

Guyonard Jean munkás Saint Cyr közelében az országúton haladt kerékpárján, amikor mögötte egyszerre egy autó jött száguldva. A soffőr nem túlkölt és valószínűleg későn is vette észre a biciklistát, mert már nem volt ideje az autót oldalra kormányozni. A gépkocsi elgázolta Guyonardot, akinek biciklije pozdorjává törött, ő maga pedig életveszélyes sérülésekkel eszméletlenül terült el a kövezeten. Az elgázolás után a lelkiismeretlen soffőr megállította az autót, leszállt és a súlyos sebesültet a villamos sineire fektette, amivel valószínűleg azt a látó akarta kelteni, hogy Guyonard villamos szerencsétlenség áldozata lett.

Mikor az eszméletlen ember már a villamos pályán feküdt, a soffőr ismét felugrott gépére és elszáguldott. Nem sokára közeledett is egy villamoskocsi, amely ezen a vidéken, ahol kisebb a forgalom, igen nagy iramban roham. A kocsivezető azonban még idejében észrevette a sineken fekvő embert. Azt gondolta, hogy valaki öngyilkosságot akar elkövetni, erősen csemetett, majd pedig, amikor ennek nem volt eredménye, megállt. A kocsivezető öb utással együtt leszállt és akkor látta, hogy bűntény történt. Értesítették a mentőket, akik a súlyos sérültet kórházba szállították. A rendőrség erőlyes nyomozást intézett a lelketlen soffőr kézrekerítésére.

**HARC A KATONAFŐISPANNAL.** Zágrábból jelentik: Maximovics főispán, akit a horvát parasztpárt bojkottál, a kerületi bizottságot fölmozdította, a bizottság azonban ezt a határozatot érvénytelennek tartja és folytatja működését.

— Apad a bankjegyforgalom. Bukarestből jelentik: A Nemzeti Bank most hozta nyilvánosságra legújabb jelentését. A jelentés szerint a bankjegyforgalom, amely november huszonegyedikén még 21 milliárd 756 millió 209.670 lei volt, most 21 milliárd 479 millió 370.366 leire szállott le, tehát közel háromszáz millió leit vont ki a Nemzeti Bank a forgalomból. A begért bankjegyszaporulat helyett tehát bankjegyesökkenés következett be. A jelentésből meg tudjuk, hogy az állam mintegy tizenegy milliárd leiel tartozik a jegybanknak.

— Halálautó az országúton. Radnáról jelentik: Solymos és Milova községek között Moise Dumitru ötvenkilenc éves solymosi lakos tehenet hajtott az országúton. Az egyik fordulónál hirtelen szembetalálta magát egy száguldó autóval. A megijedt embernek már nem volt ideje, hogy kitérjen és a következő pillanatban már a gépkocsi kerekei alatt volt, amelyek halálra gázolták. A halált okozó autó Mergl Mihály angyalkuti lakos tulajdona. A esendőrség a halálos baleset ügyében megindította a nyomozást.

\* Konyhaberendezési tárgyak, alpacca évszékűzők és asztali tárgyak, lakás dísz tárgyak kaphatók szállított áron Scherter Ottó vaskereskedésében, Temesvár, Belváros.

— Egész Amerika influenzás. Washingtonból jelentik: A közegészségügyi miniszterium közli, hogy egyes államokban rettenetes influenzajárvány lépett föl, amely nemsokára az egész Unióban el fog terjedni. Eddig huszonhat államban huszonkétezer influenzabeteget jelentettek be.

— A kompromittált miniszter. Párisból jelentik: A Gazette de Paris pénzügyi botrányában súlyosan van kompromittálva Klotz volt pénzügyminiszter is. Klotznak számos fedezetlen esekke volt forgalomban, amelyet állítólag egy titkos alaptól a kormány figyelte ki. A hatvanegy éves Klotz igen fényűzően élt és állandó látogatója volt a lóversenyeknek. Tőle származik az a mondás, hogy a franciák pazarolhatnak akármennyi pénzt, ugyanis a németeknek kell mindent megfizetni. A botrány kiptartása után barátai megállapították róla, hogy idegei összeroppantak és szanatóriumban helyezték el.

— Az idej mentőkurzus magyar tagozatának záróvizsgálata december hó 16-án, vasárnap délelőtt 10 órakor lesz a piarista főgimnáziumban, mely vizsgára vendégeket is szívesen lát az elnökség.

— Meggyilkoltak egy öttagú családot. Marseilleből jelentik: Digne közelében Babesse falu egyik majorjában borzalmas végű gyilkosság történt. A major gazdáját, annak feleségét, két gyermekét és egy háziszolgáját a szomszédos major lakói vérbe fagyva, borzalmasan megésonkított állapotban, toltan találták. Mind az öt hulla a felismerhetetlenségig volt megésonkítva. A teljes aparátussal megindított nyomozásnak sikerült a gyilkosokat kézrekerítenie. A gyilkosságot egy Hougliette nevű francia és Wittkovszki nevű lengyel követék el. A gyilkosok a szörnyű tettüket már kihallgatásuk első órájában beismerték és bevallották azt is, hogy tettüket végső nyomoruk miatt követék el.

— Hólavina eltemetett nyole munkást. Berlinből jelentik: A Runken völgyben óriási havazások voltak. Egy hatalmas lavina nyole favágómunkást maga alá temetett. A szerencsétlenséget más favágócsoporthoz hamarosan észrevették és társaikat kiásták. Valamennyi életben maradt.

## Karácsonyi ajándékok!

Női-táskákat  
Keztyűket  
Zsebkendőket  
legolcsóbb áron ajánl

**LIDOLT VIKTOR**

Temesvár I., Hunyadi-utca (3664)

— Magyar bányászok sztrájkja. Pilis-vörösvárról jelentik: A kétezer pilis-vörösvári bányamunkás Ürömből viszszaérkezett. A bányászok folytatják a sztrájkot, mert még mindig nem kaptak kedvező elintézkedést. Érdeklükben most a pénzügyminiszterium kezdett tárgyalást a bányavállalat igazgatóságával.

## Nyilttér

(Az e rovatban közöltekért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.)

### Öväs!

Felhívjuk a t. Háziaszonyok figyelmét arra, hogy a „SIDOL” fémtisztító szernek több utánzata kerül forgalomba és az azokon alkalmazott címke színezése és szövegezése megtévesztésig hasonlít a SIDOL címkehez.

Kérjük tehát az i. t. Háziaszonyokat, ne hagyják magukat félrevezetni és utasítsák háztartási alkalmazottaikat, hogy kizárólag a zöld mezőn piros korongban levő „SIDOL” feliratú palackot, vagy üveget fogadják el, mely márka Európa összes államaiban ismert. Az eredeti „SIDOL” nemesak a fémek, hanem ablakok, tükrök és márvány tisztítására is legjobban bevált és használatban a leggazdaságosabb.

Háziaszonyok! Utánzatokat saját érdeklükben se fogadjanak el, mert azok a kezekre és a tisztítandó tárgyakra ártalmas anyagokat tartalmaznak.

Ügyeljünk a „SIDOL” felírral!

A hamisítók ellen egyébként mindenkor bírói uton járunk el.

Gözl és Kepes

„AZUROL” Vegytermékek Gyára  
Arad, Str. Ciontea 19.

## MOZI

Belvárosi Mozi:  
Péntek, szombat, december 14, 15.

Gyárvárosi Mozi:  
Vasárnap, hétfő, december 16, 17.

Mehalai Mozi:  
Kedd, december 18.

## J'ACCUSE

(Vádolok)

A század legnagyobb tragédiája filmen. Mindazoknak meg kell nézni kik 5 év előtt, amidőn a mozgóképszínházakat valóságos megostromolták, ezen filmet nem láthatták.

A főszerepekben:

Severin Mars, Romouals  
Jobe, Emmy Lynn

Monopol: Ero-Film, Brasov.

Az előadások kezdete: 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap d. e. 11 órakor és d. u. 3, 5, 7 és 9 órakor.

### Egy ajándék

Rosenenthal

porcellánból

nagy örömet szerez és az ajándékozó finomult izlését igazolja

S. A. R. pentru Porcelanuri Rosenthal

Lloyd-sor 3. sz.

2979

**AZ ŐRÜLT MUNKÁS VERFÜRDŐT RENDEZETT.** Berlinből jelentik: Hagendingen községben egy negyven esztendő munkás hirtelen megőrült, amikor éppen az egyik fűszerkereskedésben bevásárlást eszközölt. Az őrült ember revolvért rántott és azzal többször rálőtt a fűszeresre és annak feleségére. Mindketten súlyosan megsebesültek. A munkás azután hazarohant, agyonlőtte két hónapos leánykáját és a feleségét, öt éves fiát pedig életveszélyesen megsebesítette. Végül a revolvért homlokának szegezte és öngyilkos lett.

— Marosvásárhelyen bezárták az iskolákat. Marosvásárhelyről jelentik: A város területén az utóbbi időben a kanyarójárvány olyan nagy mértékben lépett fel, hogy a hatóságok kénytelenek voltak az összes iskolák bezárását elrendelni. A járványnak százánál több betege van.

— Sztrájkjal fenyegetőző diákok. Zentról jelentik: A zentai gimnázium hetedik osztályának szerb diákjai levelet intéztek az iskola igazgatójához, amelyben követelték, hogy az osztály Markovics Dragolyub nevű számtantanárát azonnal váltsa fel, mert különben sztrájkba lépnek. A diákok azért követelik a tanár eltávolítását az osztályból, mert legutóbb a tanulók hetvenöt százalékát buktatta meg. Az igazgató nem mert dönteni, hanem a miniszteriumtól kért utasítást, hogy mit tegyen.

— Felakasztotta magát a végrehajtó. Nagybecskerekéről jelentik: Kecskeméti Péter városi végrehajtó tegnap éjjel a lakása udvarán álló fára felakasztotta magát és mire megtalálták, már meghalt. Elkeseredett tetének okát nem tudjuk, mert semmiféle levelet nem hagyott hátra.

**50** külföldi gyártmányok **ZONGORA és PIANO** állandóan raktáron!

Saját gyártmányok bámulatos olcsón! Kedvező fizetési feltételek! (3261) **WONKA J.** spec. zongorakészítő. Józsefváros, Str. Joffre (Török-utca) 4.

— Halálozás. Kisteleki Léva Pál báró harminckett esztendő korában Bécsben meghalt. A megboldogultban Aczél Raulné, Aczél Raul dr. Turulgyári igazgató felesége unokabátyját gyászolja.

\* Bánáti temetkezési segélyező egyesület irodáját Dóm-tér 4. megnyitotta, ahol beiratások naponta történnek.

— Gazdag petroliumforrás. Belgrádból jelentik: Sziszeken hatalmas petroliumforrásra bukkantak. Ennek tartalma állítólag dusabb, mint a világhírű bakui forrásnak.

— Autóbusz és mozdony borzalmas karambolja. Bukarestből jelentik: Az egyik vasuti átjárónál tegnap halálos kimenetelű autóbusz szerencsétlenség történt. A bukaresti dohánygyár és a város közötti részen a sorompó nem volt lebecsátva és egy utasokkal tele autóbusz éppen át akart haladni a síneken, amikor egy tolatómozdony rohogott arra. A mozdony darabokra törté az autóbusz. Hofmann Antal sofőr és Albu Ioseu János szerelő szörnyethaltak, Kalis vállalkozó jobbszemét vesztette, többen súlyos sérüléseket szenvedtek. A katasztrófának két halott, hat súlyosan és sok könnyebben sebesült áldozata van. A hanyag váltóór, aki a katasztrófa okozója volt, elszökött.

## Burkolt ellenőrzés gyakorlásába Németország nem hajlandó belemenni

Lugano, december 12.

A Népszövetség mostani ülészakának tegnapi ülését délelőtt háromnegyed tizenegy órakor kezdték meg. A delegátusok a lengyel-litván konfliktust tárgyalták. Az ülészakra különböző országokból százötven ujságíró sereglert össze. Stresemann a sajtó képviselői előtt kijelentette, hogy tudnia kell végre, hogy mikor kezdődnek meg a Rajna-vidék kiürítésére vonatkozó tárgyalások. Parker Gilbert

kijelentette, hogy ezt a jóvátételi tárgyalások utánra halasszák el. Stresemann viszont azt az álláspontot foglalta el, hogy a tárgyalásokat azonnal kezdjék meg. Ez valószínűleg meg is történik, míhlyt az előmunkálatokat befejezik. Stresemann végül kijelentette, hogy 1935 után felesleges lesz a megállapító és békéltető bizottságoknak újból való megállapítása, mert Németország ettől az időtől fogva semmi nemü burkolt ellenőrzésbe nem megy bele.

— Tifuszbajrány. Lyonból jelentik: Lyonban és közvetlen környékén nagyarányú tifuszbajrány pusztít. A kórházakban hatszázötven beteget ápolnak. Tegnap a tifusz miatt öten meghaltak. Ezzel a halottak száma hetvenhétre emelkedett.

— Gyujtogatás gyanuja egy kereskedő ellen. Pankofáról jelentik: A múlt év augusztusában Galló János pankofai vaskereskedő üzlete és raktára teljesen leégett. Az üzlet és a raktár hét millió leire volt a Lloydul Roman biztosító társaságnál biztosítva, amit azonban a biztosító nem fizetett ki. Arra hivatkozott, a faluban arról suttognak, hogy Galló maga gyujtotta fel üzletét. Az ügyészség vizsgálatot rendelt el, amely mostanában súlyosan terhelt adatokat halmazott föl Galló ellen. Így többek között kiderült, hogy a tűz előtt Galló nagymennyiségű drága árut szállított el, amiből arra lehet következtetni, hogy már akkor foglalkozott a gyujtogatás gondolatával. A vizsgálatot Ciutar János, a vaskereskedő elboesátott szolgálja, terhelt vallomással új irányba terelte és nem lehetetlen, hogy egy-két nap múlva letartóztatás lesz ebben az ügyben.

**MERÉNYLET KÉSZÜLT HOOVER ELLEN.** Buenos-Airesből jelentik: A rendőrség merényletet leplezett le, amelyet ma estére ideérkező Hoover ellen terveztek. Irigoyen elnök a merénylettel kapcsolatosan kijelentette, hogy egy Estembo-utcai házban négy kézigranátot, két aknavető bombát, robbantószerkeket és fegyvereket találtak. Megtalálták a vasútvonalnak — amelyen Hoover vonata jön — kidolgozott tervét is, amiből arra következtettek, hogy a merénylők közvetlenül az elnök vonatának érkezése előtt akarták a bombákat a vonalon elhelyezni. A merénylőt miétt két fiatalember letartóztatták. Hoover biztonsága érdekében ezeröt száz gárdistát vezényeltek ki. A két letartóztatott fiatalember beismerette, hogy Hoover elnök vonata elé a sínekre bombát akart helyezni. További letartóztatások várhatók.

**MESE - és KÉPESKÖNYVEK**  
nagy választékban, olcsón  
**GALAMBOS**  
cégnél, Hunyadi-utca. (3637)

Az Arany János Társaság második ünnepi felolvasó ülésének — mely december 23-án, délután 5 órakor lesz a kegyesrendi főgimnázium dísztermében — elnöki megnyitója Prohászka emlékért idézi első sorban, második sorban Hubay Jenőnek, a hegedű Liszt Ferencének az esztétikai méltóságát adja. — Jegyek helyett műsor lesz árusítva, első hat sorban 40, második hat sorban 30 leierért, állóhely 10 lei, melyek a Bánát hírlapiródában előjegyezhetőek.

\* Jó bútor olcsón részletfizetésre is a Bútorszövetkezetnél, Skudierpark.

**Bonbonaria PALACE**  
Lloyd-sor 7.  
(A Columbia hangszerület mellett).  
Bel- és külföldi cukorka- és csokoládéárukat nagy választékban és jutányos árban. (3718)

— Koronaékszerek eladása. Londonból jelentik: A török kormány és egy angol pénzesoport között a török koronaékszerek egy részének eladására vonatkozólag megállapodás jött létre. A vételár öt millió font. Az eladott ékszerek között nem szerepelnek olyanok, amelyeknek történelmi értékük van.

**TUNGSRAM** Az új sorozat:

R406	G405	G407
G409	L414	P410
P414	P415	

**BÁRMICSÖVEK**  
AZ ÉNEK LEGERŐSEBB  
ÁRNYALATAIT IS TÖKE //  
LETESÉN KÖZVETITIK.

Kérjen szaküzletből ismertetőt!

**JÓNAPOT KIVANOK,** kedves olvasó. Hej, de sok baj volt az utóbbi időben a temesvári városi villanyteleppel. Bajok voltak állandóan az áramszolgáltatás körül. A gépek egymásután romlottak. A javítást nem lehetett olyan tempóban végezni, ahogyan a gépek romlottak. No, de aztán megjött a párisi gép, melyet sok veszélyesség és viszontagság után megcsináltak. Akkor aztán büszkén verték a mellüket a villanytelepen. Kijelentették, hogy az áramszolgáltatás örök időkre biztosítva van, sőt túltermelés is van. Csak néhány hét telt el a kérdés óta és most beütött a krach. Az egyik gőzgép megint elromlott. Az áramszolgáltatás veszélyeztetve van. Minden reményünk csak a begai turbina. De ha a Bega befagy, vagy ha nem kap több vizet, akkor itt is baj lesz. És könnyen bekövetkezhetik, hogy majd korlátozzák világításunkat és csökkentik a villamos közlekedést. Akkor aztán megint járhatunk gyalog és este vakoskodhatunk.

— Vámbírság alól felmentett temesvári cég. A Rabong és Schneider temesvári cég néhány hónap előtt Bécsből szövetet kapott és annak elvámolásával az azóta csödbement Citran céget bizta meg. A Citran egy Schöffler Albert nevű alkalmazottját küldte ki a vámbírsághoz. Schöffler később megjelent a Rabong és Schneider cégnél, felmutatott egy huszezer leiről szóló vámnnyugtát és az összeget felvette. Két hónap múlva azonban a cég legnagyobb csodálkozására felszólítást kapott, hogy fizessen huszonegyezer lei vámot és nyolcvannégyezer lei bírságot. Kiderült, hogy Schöffler Albert a vámolást nem végezte el és az átvett pénzt elszikkasztotta. A Rabong és Schneider cég a vámbírsági jegyzőkönyv ellen felebbezett és a törvényszék Mateiu Simon ügyvéd érvelése alapján helyt is adott a felebbezésnek, a vámjegyzőkönyvet törvénytelennek minősítette és a céget a bírság alól felmentette.

**Primaria Municipiului Timisoara.**

No. III. 34342  
din 27 Noemvrie 1928.

## Licitatie publica

Tramvaiele Comuna e Timisoara pentru darea in intreprindere a lucrarilor de pavaj din anul 1929 publica licitatie pentru ziua de 17 Ianuarie 1929 ora 10 a. m. care se va tine in biroul licitatieilor a Primariei orasului Timisoara (Etajul I, ura 41).

Caetul de sarcini se poate vedea la Directiunea Tramvaelor com.

Retlectantii vor inainta ofertele lor inchise si sigilate. Drept vadiu vor depune cu ocaziunea licitatiei suma de Lei 50.000 in numerar sau in efecte de stat.

Ofertantii vor aminti in ofertele lor ca cunosc caetul de sarcini si-l accepta.

Primaria Municipiului Timisoara

**A NAGYBETEG KIRÁLY ÉS FIA.** Londonból jelentik: A walesi herceg késő éjszaka érkezett meg Londonba és azonnal fölkereste apját. György király rögtön felismerte fiát és rendkívül megörült jövetelének. A lapok vezércikkében mondanak hálát az olasz, francia és svájci kormányoknak, akik előző-kény intézkedéseikkel lehetővé tették, hogy az angol trónörökös ilyen hamar hazaérkezhetett. Az angol király állapotáról tegnap kiadott orvosi rendelet szerint a beteg uralkodó több órán keresztül nyugodtan aludt. A tegnapielőtti konstatació kisebb javulás tovább tart. A közérzet némileg jobb. A hőmérséklet esökkent.

## Karácsonyra

— **Beomlott ház.** Budapestről jelentik: A Margit-köruton egy épülő nagy bérház mellett földszintes ház állott, amelyen délelőtt veszedelmes repedéseket észleltek. Jelentést tettek a hatóságoknak, amely inézkedett, hogy a házat haladéktalanul ürítsék ki. Hogy ez az előrelátó intézkedés helyes volt, megmutatkozott délután, amikor a földszintes ház nagy robajjal beomlott. A romok eltakarítására kivonultak a mentők és munkájuk közben a háznak még álló részei is beomlottak. Előrelátásban szerencsére nem esett kár.

• **Ha Temesvárra jön, kérje mindent az ingyenes tájékoztatót** (Conducatorul prin Timisoara).

Minden várakozást felülmúló olcsó áron kiárusítok márkás porcellán-ékezőkészleteket, csészéket, teás-, kávé-, gyümölcs- és halkészleteket

**Láng Valy-ll**  
a városháza mellett  
Leszállított áraknál is  
részfizetési kedvezmény

Karácsonyi  
**JÁTÉKÁRUK**  
óriási választékban. Engros és detail. Sternfeld A. utóda

**SCHWARTZ GYULA**  
I., Mercy-utca 2.

**2 vagon fehér kóris**  
prima, 3 collos, helyhiány miatt, kicsinyben is eladó.

**DORN**  
Hattyu-utca 47. (3705)

**Ha szép akar lenni,**  
használgon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában, a „Fekete Sas-hoz”, I., Szentgyörgy-tér.

## Évszázados barátság megalapozását célozza a magyar külügyminiszter

Budapest, december 12.

Valkó Lajos külügyminiszter a képviselőház külügyi bizottságában nagy ekszpozét mondott, amelyben részletesen nyilatkozott az aktuális külügyi kérdésekről. Bejelentette a lengyel-magyar szerződés létrejöttét és kiemelte annak jelentőségét. Hangsúlyozta, hogy ez a szerződés minden más hasonló szerződésnél sokkal nagyobb jelentőséget bír, mivel évszázados barátságon alapszik és további évszázados barátságot alapoz meg. Bejelentette, hogy a magyar- finn választott bírósági szerződést éppen ma írják alá. Hasonló szerződés kötésére vonatkozó tárgyalá-

## művészi fényképek

sok Magyarország és Törökország között most vannak folyamatban. Azután beszélt a magyar-román optánspernek a Népszövetségnél történt elhalasztásá-

Drága kicsi buksi. Szombaton este a Drága kicsi buksi Gilbert-opere t bemutatóját tüzte műsorra az igazgatóság. Az új darab minden egyes zene-száma slágerszám, a meseje pedig kedves, öleletes és szórakoztató. Ezt a leg-ujabb Gilbert újdonasgot Temesvárott még nem játszották és így a leg-ujabb opere tpremier elé várakozással tekintenek. A címszerepét Lengyel Irén alakítja, kivüle hálás szerephez jut F e k e t e Rózsi, F e l h ö Ervin és a társulat több tagja.

— **Száz éves ember utazása szülővárosába.** Halifaxból jelentik: Halifax amerikai kikötőben tegnap érdekes ember szállt hajóra. Az utas neve N a h a r i a k Vazul csernoviczi illetőségű és most száz éves korában határozta el magát arra, hogy hazatér szülővárosába. Ötven éve él Amerikában és most a karácsonyt övéi körében Csernoviczban akarja eltölteni. Nahariak makkegészséges és két heti csernoviczi tartózkodás után visszatér Kanadába, ahol virágzó vállalatjai vannak.

**Henrik Guttman**  
uridivatüzlete Belváros, Hunyadi-utca rendkívül előnyösen árusít: férfifehérneműket készen és mérték után, nyakkendőt, harisnyát, keztüőt, pyjamát, házikabátot stb. divaticikkeket a legizlésebb kivitelben. (3796)

— **Feldult zsinagoga.** Bukarestből jelentik: Az Adeverul távirati értesülése szerint a besszarábiai Leova községben a zsinagógát ismeretlen tettesek feldúlták és a kegyzsereket megszenteltételeztek. A belügyminiszterium a leg-szigorubb vizsgálatot rendelte el a tettesek kiderítésére. Meg fogják vizsgálni, hogyan lehetséges az, hogy egy ilyen kis községben a hatóságok eddig nem tudták megállapítani a rombolók személyazonosságát.

ról. A közvetlen tárgyalásokat, amelyek már a múlt hónap közepére voltak kitzüve, viszont azért halasztották el, hogy Magyarország tanujelét adja bé-külükény magatarásának az új román kormánnyal szemben. A két ország kormánya megállapodott abban, hogy a közvetlen tárgyalások most már december 15-én Abbaziában valóban meg is kezdődnek.

A Magyarország és Csehszlovákia közötti függő kérdésekről a tárgyalások előreláthatólag hamarosan újból megindulnak. Ezek a függő kérdések a békeszerződések folyamánai és ezek között vannak első helyen magyar nemzetiségű csehszlovákiai lakosok állampolgársága és volt tisztviselők nyugdíja. A külügyi bizottság Valkó ekszpozéját helyesléssel fogadta.

## Roth Lászlónál

• **Mindenkinek alkalma lesz meg-nézni december hónapban a világhírű Picquett-triót, ugyszintén a szenzációs Remington's Girl baletet a Royal-kávéházban.**

Ejféli előadás. Szombaton éjjel tizenegy órai kezdettel a temesvári társulat a Csókipirulák című francia vigjátékot eleveníti fel. A Csókipirulák egyike a legkacagtatóbb francia bohózatoknak, pompás helyzetkomikumon épül fel és minden jelene a humor jegyében hat. A Csókipirulákban a Frózatársulat legkiválóbb tagjai lépnek fel.

• **A Déli Hírlap Budapestben állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházában, VIII. Baross-tér 10.**

Olcsó **játékot**  
csak **Páris Bazár**  
játéküzletben kaphat. Óriási választék. Józsefváros, Bulv. Carol 15. (Krauser-ház). (3689)

• **Ingyen gyermekfényképet készíthet,** ha három hónapra előfizet a Déli Hírlapra. Régi előfizetők a kiadó hivatalban láttamozott nyugtával szintén igénybe vehetik a kedvezményt. Roth László Józsefváros, Hunyadi-ut 15. sz. a. fotóműtermében.

János vitéz. Szombaton délután négy órakor ifjusági előadás keretében K a e s ó h Pongrác János vitéze van műsoron mérsekelt helyárák mellett. János vitéz szerepét Kelemen Lajos játssa, aki ezt a szerepet a budapesti Király színházban nyolevan-szor alakította. A királyleány szerepében Lengyel Irén csillogtatja tudását, míg a boszorkányt Szücs Irén játssa.

• **Olvassa el figyelemmel karácsonyi ajándékunkra vonatkozó hirdetésünket a mai lapban. Toffler Modellház, Timisoara, Rezső-u. 7.**

## Apróhirdetések

### Alkalmazás

Pénztárkisasszony, lehetőleg gyárvárosi, kezdőfizetéssel felvétetik. Jellege „Festékkészlet”. (3771)

Perfekt szobaleányt éves bizonyítványokkal dec. 15-ére keresek. Cim a kiadóban. (3816)

### Allást keres

Intelligens, fiatal özvegyasszony ajánlkozik magányos személyhez házvezetőnőnek vagy idősebb ur vagy idősebb hölgy gondozására dec. 15-ére. Leveleket „Jószívű” jeligére. (3792)

Francia órákat ad Párisban végzett diplomás férfi. Cimeket kér „Diploma” jeligére. (3748)

### Adás-vétel

Nemes gyümölcsfák, legfinomabb fajok, leszállított áron, még csak rövid ideig Niemetz csödkiárusításában. Kapubejárat III., Korona-u. 25 (a 3-as villamos végállamása). (3776)

Bösendorfer zongora, fekete, eladó. Cim a kiadóban. Megtekinthető 10-től 3-ig. (3738)

Meleg, jó állapotban levő férfi-kabát s női télruhák, cipők olcsón eladók. Erőd-u. 12, II. (7812)

## Nyulbőröket

vesz magas áron Grünwald, Spitzer & Co. bórkereskedése, Bulv. Berhelot 13. (3863)

Hölgyeim! Hosszu betegségem miatt divatos filz-kalapokat 120 leiert, színes bársonyt 180 leiert, fekete se-lyembársonyt 200 leiert adom. Flóra kalapüzlet, Timisoara-Józsefváros, Scudier-tér 4. (3740)

## Hunyadi-ut 15

Zongora eladó; rövid, bécsi gyárt-ményu. IV., Szilágyi-utca 18, em. ajtó 1. (3794)

Üzleti berendezés bármely szakmá-nak alkalmas, olcsón eladó. Gutt-mann Henrik. Belváros, Hunyadi-u. (3795)

Perzsaszőnyegek, perzsapárna, új perzsabunda, márványoszlop, álló-lámpa és egy új néssair táska eladó. Cim a kiadóban. (3795)

Egy kis élelmiszerüzlet sürgősen átadó kicsi házbérrel. Cim a kiadó-ban. (3785)

Rövid kereszturos Zongora eladó. Megtekinthető délelőtt 11—2 és d. u. 5—7 óra között. Józsefváros, Begabalsor 20/a, II. em. ajtó 2. (3789)

Női-bunda, alig használt. olcsón eladó. Popescu, Dózsa u 37. (3787)

Eladó új 2 szobás családi ház ked-vező fizetési feltételekkel. Rónác, Kiss Ernő-u. 4. (3788)

Finom külföldi perzsafonalak minden színben eladók. Cim a kiadóban. (3798)

Egy új fűrészporkályha eladó. III. ker., Gát-sor 46. (3787)

### Lakás

Különbejáratu butorozott szoba ki-adó 15 ére. Cim a kiadóban. (3801)

Szoba-konyhás lakás butorozva ki-adó. Cim a kiadóban. (3793)

### Különféle

**Kézimunka-iskolában** felsőruha, fehérnemű varrása és szabászata, mindennemű kézimunka, kalapkészítés, batik- és szőnyegszövészeti tanfolyam megnyílik Timisoara Erzsébetváros, Kezeszt-tér 4. Román templom közelében. (3224)

Erdélyi autóturához társat keresek. Ajánlatokat „Napi 500” jeligére a kiadóba. (3790)

Azonnal kiadó garázsok olcsó bér-ért. Erzsébetváros, Király-utca 54. (3791)

Teherautó-fuvarozást vállal váro-sok közötti forgalomban. Telefon 467. (3701)

**Olvassa**  
mindennap  
a „Déli Hírlapot”

# Podlipny Gyula tárlata

Temesvár, dec. 13.

Mindaz, mi Podlipny Gyula-ban ígért volt, megvalósult és ezidei tárlatán már egy hatalmas, harmonikus, széles, átfogó erejű talentum alkotásaiban gyönyörködhetünk. Művészi szemlélete, mely oly gazdag belülről buzgó mély és őszinte szenzációkban, most fölmagasodott a messzibb, hűvösebb horizontokra és az a filozofiai kritikai összefoglalás lett urrá minden vásznán, mely sohasem alkot genre-képet, de aillet, hanem mindig az élet teljességét adja.

Minden képe egyszersmind létprobléma, magabbrendű elvonatkozás a profán mindennaptól. Ezért van az, hogy művésze e kissé zord és nehezebben hozzáférhető a félműveltek számára, mint a mindenre kész művészi commis voyageurókké, kik vígan háznak szazonportékáikkal és mosolyogva dörzölik a kezüket, mikor azt mondják, hogy sokkal nagyobb vice eladni egy rossz képet, mint megfesteni egy jót.

Ha Podlipny Gyula idei tárlatát részletesebben szemléljük, ismét azt látjuk, hogy grafikai művei vannak tulsúlyban. Ez az ő legerősebb fegyvere: a szín. Annyi élethűséggel és olyan megdöbbentően teljes lelki színskálával ábrázolja az arcokat, hogy bátran mondhatjuk róluk, valóságos

arcok. A 16. sz. öreg asszonyfej, a lélektani megfigyeléssel kap meg, az 1. sz. egészen mély parasztság az örökös munka és fáradtság után szinte megemberedett nyugalmával a durva vonásoknak, az élet kemény barázdáinak. Ugyanezek a mintha végtelen néma sírból lépnének ki, a parasztság megszámlálhatatlan, időlen tömegéből, kik jönnek és mennek az ő hallatlan egyszerűségükben és némaságukban, a világ örök folyásában anélkül, hogy nyomuk maradna és bárki is kérdezné, honnan jöttek, merre mentek. Podlipny ezt a végtelen csendet szólalta meg parasztképein.

Két másik rajzából különös, tragikus szexualitás árad. Az egyik a 18. sz. Csábítás című, a másik a Boglya lővében című, mely Zola-illusztráció is lehetne fojtogató párszasi levegőjével. Szimbolikus erejű és mesészerűen gyöngéd a számos aprólékos motívummal szelízült Százéves asszony, nagyszerűen fölmagasodó balsor, a Néma. Technikában talán a 24. sz. Egyedül című a legtökéletesebb: Steinlein finomságait idézi, a Horgászok és a Képzőművész is elsőrangúan figyelemreméltók gyűjteményében. A festmények közül különösen megragadta figyelmünket a Nadrági telep és a Zarándokok.

A Zarándokok az egész kiállítás legfrappánsabb műve, határtalan belső tartalmánál fogva. Tudjuk, hogy

igazában semmi sem izgatja jobban Podlipny festő lényét, mint azok a miszteriozus alakok, kik nagyon alatta vagy nagyon fölötte állanak az életnek: vakok, bénák, némák, tercek, furcsák, rajongók, abnormálisok. A valóság és az irrealitás közöt lebegni a metafizika kötelén, felette kedves kaland ennek a szerfölött érdekes léleknek, ki a vizionárius meglátás erejével vetíti ilyenkor vásznonra lázra szenzációit. A Zarándokok nem jöttek vallásos processzió, illumináltab, egbenemetele ez, arcokon az őrző hit vibráló fáklyafényével. A gotika fantaszikus körmenete ez, mikor Entertindenben a klastromban az apácák fölemelkednek a földről és úgy lebegnek a levegőben; vagy a nagy hiszteria atmoszférája, mikor 1756-tól 1776-ig naphosszat órási tömegek ve-

negyolaltak és dobálták eszüket eszevetetten a Severin tenező sírdombjára pour faire partie a la confection.

Különös egy művész ez a Podlipny, mikor néha ilyen képeket reveszál a késői mába. Színe középkori nomenklaturák telakodnak az ajkukra: az oculus carnis és az oculus animi ódon meghatározása. Vannak pillanatok, mikor ő maga is illuminált és nem a husból való szemmel, hanem a belső szemmel lát, pontosan olyan metafizikai srukparákat, mint őszáz év előtt. Ezeket a pillanatoikat szeretjük mi benne a legjobban, mert ilyenkor képein, technikán, realitáson, mindenben keresszük, ami hideg és ésszerűen megtanulható, megvilágosodik az, ami sohasem tanulható meg, ha sem ég belül — a pictura lobogó lelke.

Flanzer.

## Színház

### Mary Dugan bűnpöre

Törvényszéki röpöt ez a darab színpadra való átültetéseben. Eddig is irak drámákat, amelyekben bírósági tárgyalások szerepelnek — Shylok, Névtelen asszony, Taifun — és mintán ezeknek általánosan nagy hatásuk volt. Bayard Veiller, az élelmes ametikai, gondolt egy nagyot és nem is tulmerészet, olyan darabot írta, mely elejétől végig törvényszéki tárgyalás. Az ötlet bevált, mert drámája bejárta az egész világot és mindenütt tömegsikerrel látott. Nincsenek benne nagy lelki problémák, a szereplők lelkiéletéből sem tudunk meg sokat. Amint a darab cselekménye külsőségekre felépített, úgy a felszínen mozog a szereplők minden cselekedete is. Mary Dugan színésznőt, aki minden szimpatikus jellemvonása mellett sem nyerhetné el az erénydíjat, azzal vádol-

ják, hogy megölte szeretőjét. A tárgyalás kezdetén már mindenki tisztában van azzal, hogy a vád hamis és a három felvonáson keresztül már csak az köti le a néző figyelmét, miként derítik ki ártatlanságát. És folyik a tárgyalás három felvonáson keresztül, mely végül is a színésznő felmentésével végződik. A jómórból leke megnyugodva hajthatják álomra fejüket: az igazság diadalmaskodott és a bűn elnyeri büntetését. Amerikai író darabja elsősorban az amerikai közönség részére és így az egészen valami naiv szentimentalizmus vonul végig. Enélkül amerikai színművel nem képzelhető. Nálunk sem tévesztette el hatását és a közönség sokat és szívesen tapsolt. Sem a rendezés, sem az előadás nem állott azon a nívón, amely a csak kissé is szigorú és komoly kritikát elbirná.

Az amerikai dráma sikere. Amint előrelátható volt, a Mary Dugan bűnpöre, ez az izgalmas amerikai dráma Temesvárott is nagy sikert aratott. A darab központjában Mary Dugan, a szépséges amerikai színésznő áll, akit azzal vádol az ügyész, hogy meggyilkolta kedvesét. Ez a drámai izgalom egy fő tárgyalás keretében éri el tetőpontját. A tegnapi esti bemutatón minden szereplő kitűnt magáért. Az igaz-

gatóság ma, esütörtökön és pénteken este is műsorra tűzte a hatásos darabot.

#### Műsor:

Esütörtökön este 9 órakor: Mary Dugan bűnpöre.  
Pénteken este 9 órakor: Mary Dugan bűnpöre.  
Szombaton délután 4 órakor ifjúsági előadás: János vitéz.

**OLCSÓ**  
**KARÁCSONYI**  
**AJÁNDÉKOK**  
**DRACHSLER**  
**Mercy-u. 8.**  
**ÉKSZERÉSZ**

Vasárnap délután három órakor: Drága kicsi buksi.  
Vasárnap délután 6 órakor: Mesék az írógepről.  
Vasárnap este 9 órakor: Drága kicsi buksi.

## Rádió

**Csütörtök (december 13), Budapest. 9 óra 15: Délelőtti hangverseny. 12 óra 20: Cigányzene. 5 óra 15: Rádió-licenctani szabadelőadások. 6 óra 20: Szimfonikus hangverseny az Ostrende kávéházból. 8 óra 30: Hamlet előadása. 11 óra: Kamarazene. Bécs. 11 óra: Délelőtti hangverseny. 4 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra 5: Cigánybáró előadásának közvetítése, ezt követőleg jazzband. Berlin. 5 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra: Kedélyes est. 9 óra: Zenekari hangverseny. Brunn. 12 óra 30: Gramofonhangverseny. 7 óra 30: Szimfonikus hangverseny. Frankfurt. 12 óra 30: Déli hangverseny. 6 óra 45: Mesedélután. 10 óra: Karózenekar hangversenye. Kattowitz. 12 óra 30: Hangverseny közvetítés Varsóból. 8 óra 30: Hangverseny közvetítés Krakkóból. 10 óra 30: Táncczene. Leipzig. 3 óra: Gramofonhangverseny. 4 óra 30: Délutáni hangverseny. 8 óra: Rodelinde opera közvetítése. Prága. 11 óra 15: Gramofonhangverseny. 12 óra 5: Déli hangverseny. 7 óra 30: Szimfonikus hangverseny. 10 óra 20: Gramofonhangverseny. Stuttgart. 1 óra 30: Gramofonhangverseny. 4 óra 35: Délutáni hangverseny. 8 óra 15: Der Vetter aus Dingsda operette közvetítése. Toulouse. 1 óra 45: Hangverseny. 9 óra 30: Bohémek opera közvetítése. Varsó. 8 óra 30: Esti hangverseny. 10 óra 30: Táncczene közvetítése a Bristol szálló halljából.**

**Péntek (december 14), Budapest. 9 óra 15: Délelőtti hangverseny. 12 óra 20: Gramofonzene. 4 óra: Német mesedélután. 5 óra 45: Az opera zenekarának hangversenye. 8 óra: Humoros előadás. 8 óra 40: Zolt-Kerpely-Kerapler trio hangversenye. 10 óra 30: Cigányzene. Bécs: 11 óra: Kamarazene. 4 óra: Zenekari hangverseny. 5 óra 20: Zongorahangverseny. 8 óra: Krotschak csellohangversenye. Breslau. 4 óra 30: Szórakoztató hangverseny. 8 óra 15: Schubert dalok. Brunn. 12 óra 30: Déli hangverseny. 7 óra: A prágai német színház előadásának közvetítése. Berlin. 4 óra 30: A vakok zenekarának hangversenye. 8 óra: Kamarazene. 9 óra 30: Mandolinhangverseny. Kattowitz. 4 óra: Zene. 6 óra: Szórakoztató zene. 8 óra 15: A varsói szimfonikus hangverseny közvetítése. Langenberg. 4 óra 30: Karácsonyi zene. 5 óra 45: Szórakoztató zene. 8 óra: Esti hangverseny. Leipzig. 4 óra 30: Bécsi keringődélután. 9 óra: Férfikarének. 9 óra: Vonózenekari hangverseny. 10 óra 30: Zenekari hangverseny. Prága. 4 óra 30: Szórakoztató zene. 7 óra: A német opera előadásának közvetítése. Stuttgart. 4 óra 15: Délutáni hangverseny. 7 óra 30: zenekari hangverseny.**

**Elvállal ELASTICA GUMMIIPAR**  
**GALOCSENIK ÉS HOCIPŐK**  
szakszerű javítását a legolcsóbb árak mellett, valamint a következő gyűjtőhelyeken:  
**Gyárváros:** P. Schojbert, divatruház, Fő-utca  
**Belváros:** N. Bernstein, Cipőüzlet, Hunyadi-utca  
**Józsefváros:** Poppo, Linoleumüzlet (Kobelt-ház)

**Árverési hirdetés.**

Közírré téteik, hogy a Coloman Kutterer cég csődtömegében felvett 1. női jumperek, keztyűk, gyermekruhák, trikók, harisnyák, sapkák, sálak, szövetek, tűk, boltiállványok, felszerelések stb. 2. a be nem hajtott összes követelések a csődválasztmány határozata alapján zárt, írásbeli ajánlat útján a legtöbbet ígérőnek, készpénzfizetés mellett eladatnak. A zárt, írásbeli ajánlatok a felajánlott összeg 10 százaléka bánatpénzként való letétele mellett folyó hó 21-ének déli 12 órájáig adandók be Dr. Várnay Elemér választmányi elnök irodájában, Cetate, Strada Brediceanu 2, míg a választmány ugyanezen a napon esti hat órákor dönt a beérkezett ajánlatok felett. A csődválasztmány fenntartja magának a jogot a beérkezett ajánlatok el, vagy el nem fogadására. Sem a választmány, sem a tömeggondnok a kiváltságok fennállásáért, vagy behajthatóságáért sem az eladandó dolgok mennyiségéért szavatosságot nem vállalnak.

Az ajánlattevő, ajánlatának elfogadása esetén tartozik bánatpénzt a vételi összegre azonnal kiegészíteni, mert ellenkező esetben bánatpénzét elveszti és a választmány jogosítva van az árverést nélküle tovább folytatni, de az esetleges vételár különbözetért felelős marad.

Az eladásra kerülő textilárak megtekinthetők naponként délután 4 és 6 óra között, Szunyogh András tömeggondnok ügyvédi irodájában, I. Str. Eminescu 2. em. I, míg a bolti állványok, felszerelések megtekinthetők özv. Darnay Jánosné lakásán, III. Str. Giurgiu (Teleky) 8. szám alatt.

Az összes illeteket vevő viseli.

Timisoara, 1928. december 10.

Szunyogh András  
tömeggondnok

**Árverési hirdetés**

Alulírott mint a vb. Singer Ernőné szül. Weisz Ilona, továbbá a vb. Singer Ferencné szül. Gerson Paula csődtömeggondnoka közhírré teszem, hogy a Singer Ernőné csődletár 1-35 tételszámai alatt felsorolt és 90.935.- leire becsült butorok, és egyéb ingóságok, továbbá a Singer Ferencné csődletár 5.6, 11, 20-25-ig bezárólag és 30-34-ig bezárólag tételszámai alatt felsorolt és 7.625 leire becsült butorok és egyéb ingóságok külön-külön írásbeli nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek el fognak adatni. Árverelni szándékozók mindegyik csődre vonatkozólag külön írásbeli ajánlatukat zárt, lepecsételt borítékban legkésőbb 1928. évi december 22-ig déli tizenkettő óráig Dr. Várnay Elemér csődválasztmányi elnök ügyvédi irodájában Timisoara I. Str. Brediceanu 2 benyújtani és a felajánlott összeg 10 százalékát bánatpénzként letenni tartoznak. A beérkezett ajánlatok felett a csődválasztmány ugyanazon napon d. u. 6 órákor dönt, de az ajánlatok egyikéhez sincsen kötve. Az árverés alá kerülő tárgyak mennyiségéért és minőségéért sem a csődválasztmány, sem a tömeggondnok szavatosságot nem vállalnak. A vevő a letett bánatpénz és a vételár közötti különbözetet, továbbá a vételi illetek összes jogainak és a bánatpénz elvesztésének terhe alatt azonnal lefizetni tartozik.

Az árverés alá kerülő tárgyak alulírott közbenjörtével a helyszínén Timi-

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.

soara III. Str. Onitru 3, illetve a Singer Ferencné csődügyben Timisoara IV. Str. Bonnaz 21. a tömeggondnokkal való előzetes megbeszélés után az

árverés napjáig megtekinthetők.

Timisoara, 1928. december 10-én.

Dr. Steiner Kornél  
tömeggondnok.

**Gyilkosság a kastélyban**

Bűnügyi regény

A nyomozási adatok alapján írta: Gábor Emil

(Folytatás).

65

— Önnek igen nagy bizalma van irántam, — mondta — azonban ki kell jelentenem, hogy a dolog nemcsak az ötől tőlem függ, hanem még inkább a gróftól. Ha a gróftól is olyan mértékkel tudnám mérni, mint más rendes férfiember, akkor az eredményről kezeskednék. Azonban a gróf egészen más fából van faragva. Éppen azért őszintén megvallom, hogy kétkedem benne, vajjon sikerülni fog-e a tervem. Hogy a tervem sikerüljön, abban Kemény Laura kisasszonynak segítségünkre kell lennie.

— Majd rávesszük, hogy önnek segítségére legyen, hiszen neki is be kell látnia, hogy a főtárgyalásnak nem szabad megtörténnie.

— És mi volna az a nehézség, amiről ön fél, Sebestyén ur? — kérdezte ijedten a jegyző.

— Ön azt állította, hogy a gróf bizonyos feljegyzéseket keresett, amelyeket Sárosi készített a halála előtt és amelyekben minden meg volt írva. Mi lesz, ha azokat a feljegyzéseket, amelyeket a gróf hiába kutatott, a kastélyban majd mégis megtalálják?

A jegyző élénken közbekiáltott és a hangján látszott, hogy megkönnyebbulást érez.

— Ó, azokat a feljegyzéseket a kastélyban nem találják meg, arról biztosíthatom önt.

— Ugy?

— Igen, emlékezzék csak vissza, hogy ma éjszaka, amikor önnek elmondtam, hogyan került a gróf Sárosihoz, hogyan kezdett viszonyt annak a feleségével és hogyan mérgezte meg az asszony Szednitzky gróf tudtával a férjét, akkor egy csomó kézirat is volt nálam, amelyből hol föl-

vastam, hol pedig idéztem. Nos, ezek között volt Sárosinak az írása is, amelyben elmondta, miképpen tudta meg neje és legjobb barátja árulását és miképpen vette észre, hogy azok őt megmérgezik. Sárosi a kéziratot a többi bizonyítékkal együtt becsomagolta, lepecsételte és rámbizta azzal, hogy azt a grófnőnek adjam át aznap, amikor Szednitzky gróffal házasságot köt. Ezt meg is tettem. Azonban a grófnő nagyon jól tudta, hogy a csomag nála nincsen biztonságban, mert a gróf mindent el fog követni, hogy annak birtokába jusson. Azért tehát a csomagot saját feljegyzéseivel kiegészítve átadta nekem megőrzés végett. Ugy alkalommal azt is mondta, hogy abban az esetben, ha netalán hirtelen halna meg, boncsám föl a csomagot. Ugy látszik, hogy a szerencsétlen asszony, aki tisztában volt vele, hogy férje gyűlöli, mert kénytelen volt feleségül venni és nem köthetett miatta házasságot a szép és gazdag Kemény Laurával, sejtette, hogy a gróf életére fog törni. Most elkövetkezett volna az ideje annak, hogy a csomagot fölbontsam. Azonban — miként azt már éjszaka szintén elmondtam — én azt már előbb tettem meg, akkor, amikor egy alkalommal a csomag borítéka átnevesedett és én felbontottam, mert attól tartottam, hogy a nedvesség árt a csomag tartalmának. Akkor véletlenül tekintetem bele a feljegyzésekbe és amit azokban lártam, az annyira felkeltette a kíváncsiságomat, hogy az egészet elolvastam. Így jutottam én e rettenetes titok birtokába még a grófnő hirtelen halála előtt. Töprengtem, hogy mit tegyek, amikor aztán egyszerre bekövetkezett a rettenetes

gyilkosság a kastélyban.

A detektív összezsápta a kezét.

— De, kedves jegyző ur, ha ön mindent pontosan tudott, akkor miért engedte, hogy én itt törjem a fejemet a büntény kibogozásával?

A jegyző merengve válaszolt:

— Értse meg, Sebestyén ur, hogy végtelenül szeretem Laurát és nem akartam, hogy az ő neve még távolról is belekeveredjék ebbe az ügybe. Már pedig, ha én beszélek, akkor feltétlenül bele kellett volna vonni az ő nevét is.

— Érttem. Tehát rendben van. Amit emberileg meg lehet tenni, azt megteszem, jegyző ur. Laura kisasszony neve nem fog ebben az ügyben szerepelni és ha másképpen nem lehetséges ezt elérni, hát jó, akkor megcsináljuk azt is, hogy ne kerüljön főtárgyalásra a sor.

Sebestyén János detektív akkor felkelt a Pullmann-köcsi lágy bársonyüléséről. Megállott a fülke ablaka előtt és kifelé nézett. A vasúti pálya mellett a táviró póznák szaladni látszóttak. Sebestyén eleinte számolni kezdte az elmaradozó póznákat, de aztán abbahagyta azt. Gondolkozott.

Palmer István jegyző csendben ült az ülés sarkában. Szinte összekuporodott. Nem merte szavaival, kérdéseivel zavarni a detektívet. Pedig nagyon kíváncsi volt megtudni, milyen módon akarja a detektív elérni azt, hogy ebben az ügyben ne legyen tárgyalás a törvényszéken. A detektív azonban nem szólt.

Sebestyén egyszerre dacosan fölvetette a fejét.

Ez a mozdulat azt jelentette nála, hogy elkészült a tervével. Ugy látszik, meg volt elégedve a tervvel, mert az arca szelid volt nagyon.

Az órára nézett.

— Mindjárt Félégyházán leszünk, — mondotta — aztán Keeskemét, Körös, Cegléd a három nagyobb állomás és következik Budapest. Ott aztán szorgalmasan munkába kell állnunk, ha azt akarjuk, hogy holnap már végzhessünk Szednitzky Tádé gróffal.

(Folyt. köv.)

**Toffler Modellház  
karácsonyi ajándéka**

Timisoara-Belváros, Rezső-u. 7.

December 10-től 25-ig

az alant megnevezett cikkek bevásárlásánál vevőinknek

**1 gyapju pullover-t**

vagy tetszés szerinti harisnyákat

**adunk ajándékba**

Női- és férfi-bundák és télikabátok.

Crépe de Chine- és szövet-ruhák, blousok, gyerekkabátok és férfiöltönyök.